

No. 7557

**BELGIUM, FRANCE, FEDERAL REPUBLIC
OF GERMANY, LUXEMBOURG, NETHERLANDS
and UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND**

**“EUROCONTROL” International Convention relating to
co-operation for the safety of air navigation (with
annexes and Protocol of signature). Signed at Brus-
sels, on 13 December 1960**

Official texts: English, French, German and Dutch.

Registered by Belgium on 28 January 1965.

**BELGIQUE, FRANCE, RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
D'ALLEMAGNE, LUXEMBOURG, PAYS-BAS
et ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD**

**Convention internationale de coopération pour la sécurité
de la navigation aérienne « EUROCONTROL » (avec
annexes et Protocole de signature). Signée à Bruxelles,
le 13 décembre 1960.**

Textes officiels anglais, français, allemand et néerlandais.

Enregistrée par la Belgique le 28 janvier 1965.

No. 7557. "EUROCONTROL" INTERNATIONAL CONVENTION¹ RELATING TO CO-OPERATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION. SIGNED AT BRUSSELS, ON 13 DECEMBER 1960

The Federal Republic of Germany,
The Kingdom of Belgium,
The French Republic,
The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
The Grand Duchy of Luxembourg,
The Kingdom of the Netherlands,

Considering that the entry into service and general employment of turbine-engined transport aircraft may give rise to far-reaching changes in the organisation of air traffic control,

Considering that, from the operational standpoint, modern types of aircraft are characterised :

- by high speeds,
- by the necessity, for reasons of economical operation, of being able to make an uninterrupted climb at a high speed to optimum operating altitudes and of remaining at those altitudes until a point as near as possible to the destination of the aircraft has been reached,

Considering that those characteristics imply not only the adaptation or reorganisation of existing control methods and procedures but also the creation, above a certain level, of new flight information regions organised in whole or in part into control areas,

¹ Came into force on 1 March 1963, the first day of the month following the deposit of the instrument of ratification of the last signatory State to complete that formality, in accordance with article 40 (3). The instruments of ratification were deposited with the Government of Belgium on the following dates :

Luxembourg	6 February 1962	Netherlands.	10 October 1962
Belgium	13 March 1962	Federal Republic of Germany	8 February 1963
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	3 August 1962	France	28 February 1963

In accordance with article 41 (4) the Convention came into force in respect of Ireland on 1 January 1965, its instrument of accession having been deposited on 23 December 1964. The instrument was accompanied by a declaration made in accordance with article 37, par. 1, a) (ii) of the Convention, specifying that with respect to Ireland the Convention shall apply to : "... the territory subject to the jurisdiction of the Government of Ireland".

Considering that, having regard to the rapid progress in the technical development of such aircraft, the control of air traffic at a high altitude can no longer be envisaged within the restricted framework of national frontiers, in the case of the majority of European countries,

Considering therefore that it is expedient to create an international control organisation operating in respect of air space which extends beyond the limits of the territory of a single State,

Considering that in so far as pertains to the lower air space it may be of advantage in certain cases to entrust the air traffic services in part of the territory of one Contracting Party to the aforesaid international organisation or to another Contracting Party,

Considering moreover that internationalised control presupposes the adoption of a common policy and the standardisation of regulations based on the Standards and Recommended Practices of the International Civil Aviation Organisation (I.C.A.O.), due regard being paid to the requirements of national defence,

Considering furthermore that it is highly desirable to co-ordinate the action taken by the States in respect of the training of personnel of the air navigation services and in the field of study and research relating to air traffic problems,

Have agreed as follows:

Article 1

1. The Contracting Parties agree to strengthen their co-operation in matters of air navigation and in particular to provide for the common organisation of the air traffic services in the upper air space.
2. For this purpose they hereby establish a "European Organisation for the Safety of Air Navigation" (EUROCONTROL), hereinafter called "the Organisation". The Organisation shall comprise two organs :
 - a "permanent Commission for the safety of air navigation", hereinafter called "the Commission";
 - an "air traffic services Agency", hereinafter called "the Agency", of which the Statute¹ is annexed to the present Convention.
3. The seat of the Organisation shall be at Brussels.

Article 2

1. Any one of the Contracting Parties may, in respect of the lower air space, and having regard to practical operational requirements, request a decision from the

¹ See p. 185 of this volume.

Commission that the air traffic services for the whole or part of its lower air space be entrusted to the Organisation or to another Contracting Party.

2. In the latter case, the abstention of a third Contracting Party shall not form an obstacle to the validity of the decision of the Commission, notwithstanding the provisions of paragraph 2 of Article 8 of the present Convention.

3. The provisions of this Article which relate to the option of any one Contracting Party to entrust to another Contracting Party the air traffic services for the whole or part of its lower air space shall not be deemed to limit the right of the Contracting Parties to conclude with one another bilateral agreements for the same purpose.

Article 3

For the purposes of the present Convention the expression "air traffic" comprises civil aircraft and those military, customs and police aircraft which conform to the procedures of the International Civil Aviation Organisation (I.C.A.O.).

Article 4

The Organisation shall have legal personality. In the territory of the Contracting Parties it shall have the fullest legal capacity to which corporate bodies are entitled under national law; it shall *inter alia* have the right to acquire or transfer movable or immovable property and to go to law. Except as otherwise provided in the present Convention or the Statute annexed thereto, it shall be represented by the Agency which shall act in its name. The Agency shall administer the property of the Organisation.

Article 5

The Commission shall be composed of representatives of the Contracting Parties. Each Contracting Party shall be entitled to two representatives but shall have one vote only.

Article 6

1. The aim of the Commission shall be to promote, in co-operation with the national military authorities, the adoption of measures and the installation and operation of facilities designed to :

- ensure the safety of air navigation,
- ensure an orderly and rapid flow of air traffic,

within defined air space under the sovereignty of the Contracting Parties or in respect of which the air traffic services have been entrusted to those Parties under international agreements.

2. For this purpose the Commission shall be responsible for :

a) the study, on the basis of the Standards and Recommended Practices of the International Civil Aviation Organisation and having regard to the requirements of national defence, of the standardisation of national regulations governing air traffic and the standardisation of the operation of the services responsible for ensuring the safety and regulation of air traffic ;

b) the promotion of a common policy to be followed in respect of radio aids, telecommunications and corresponding airborne equipment, destined to ensure the safety of aircraft ;

c) the promotion and co-ordination of studies relating to air navigation services and installations in order to take account of technical developments, and, if necessary, the study of amendments to the Regional Air Navigation Plans to be submitted to the International Civil Aviation Organisation ;

d) the determination, in accordance with the provisions of Article 38 of the present Convention, of the configuration of the air space in respect of which the air traffic services are entrusted to the Agency ;

the exercise of the powers which devolve upon the Commission under Article 2 of the present Convention ;

e) the determination of the policy to be followed by the Agency in respect of remuneration for services rendered to users, and, where applicable, the approval of the tariffs and conditions of application of charges established by the Agency ;

f) the study of measures designed to facilitate the financing of investments required for the functioning of the Agency or more generally of the services of the Contracting Parties which participate in the work of ensuring the safety of air navigation ;

g) the exercise of the power of general supervision of the activities of the Agency in application of Article 20 of the present Convention and of Article 8, Article 9, Article 10, Article 11, Article 12, Article 13 paragraph 3 a), Article 14 paragraph 2, Article 17 paragraph 2, Article 23 paragraphs 2 and 4, Article 28 paragraph 3, Article 29 paragraphs 1 and 3, Article 30 paragraph 1, Article 34 paragraph 1 and Article 37 of the Statute annexed hereto.

Article 7

For the accomplishment of its task, the Commission :

a) shall formulate recommendations in cases falling within the scope of paragraph 2, a), b) and c) of Article 6 of the present Convention ;

b) shall take decisions in cases falling within the scope of paragraph 1 of Article 2, paragraph 2 *d)* of Article 6, paragraph 2 of Article 9, paragraph 2 of Article 12 and Article 13 of the present Convention ;

c) shall give directives to the Agency in cases falling within the scope of paragraph 2 *e)* and paragraph 2 *f)* of Article 6 and of Article 20 and Article 31 of the present Convention ;

d) shall take all the necessary measures for the exercise of the functions which devolve upon it under paragraph 2 *g)* of Article 6 of the present Convention ;

e) shall, where necessary, refer disputes to the arbitral tribunal for which provision is made in paragraph 1 of Article 33 of the present Convention.

Article 8

1. Recommendations shall be formulated by a majority of the members of the Commission. The representatives of the Contracting Parties concerned shall propose to the competent authorities of their respective countries all the necessary measures for the implementation of the recommendations which they have agreed to on the Commission.

2. Decisions shall require the unanimous vote of the Commission. They shall have binding effect for each of the Contracting Parties.

3. The directives of the Commission shall require a majority of the votes of the Contracting Parties, it being understood :

—that those votes shall be subject to the weighting prescribed in the table in Article 9 hereunder which weighting is based on the Gross National Products of the Contracting Parties,

—that those votes shall represent the majority of the Contracting Parties.

4. The conclusions arising from deliberations under paragraphs *d)* and *e)* of Article 7 shall be adopted in accordance with the rules specified in paragraph 3 of this Article, except in cases where different rules are applicable under express provisions of the Convention or of the Statute annexed thereto.

Article 9

1. The weight table referred to in the preceding Article is as follows :

WEIGHT TABLE

GROSS NATIONAL PRODUCT (G.N.P.)
according to factor cost and current prices
in thousands of millions of new French francs

Number
of votes

Less than 10	1
From 10 inclusive to 20 exclusive	2
From 20 inclusive to 30 exclusive	3
From 30 inclusive to 46 2/3 exclusive	4
From 46 2/3 inclusive to 63 1/3 exclusive	5
From 63 1/3 inclusive to 80 exclusive	6
From 80 inclusive to 110 exclusive	7
From 110 inclusive to 140 exclusive	8
From 140 inclusive to 200 exclusive	9
From 200 inclusive to 260 exclusive	10
From 260 inclusive to 320 exclusive	11
From 320 inclusive to 380 exclusive	12

and thereafter one additional vote for each additional increase of sixty thousand million new French francs, or fraction thereof, in the G.N.P. specified above.

2. The Gross National Product (G.N.P.) to be used for the calculations shall be obtained from the statistics compiled by the Organisation for European Economic Co-operation (O.E.E.C.)—or failing that by any other body affording equivalent guarantees and designated under a decision of the Commission—by calculating the arithmetical mean for the last three years for which those statistics are available. The value of the Gross National Product (G.N.P.) shall be that which is calculated on the basis of factor cost and current prices.

3. The numbers of votes shall be established initially by reference to the above weight table and in accordance with the rule, given in paragraph 2 of this Article, for determining the Gross National Product, and the numbers so established shall take effect from the date of entry into force of the present Convention.

4. In the case of the accession of a new State, the numbers of votes of the Contracting Parties shall be re-established in accordance with the same procedure.

5. The numbers of votes shall in all cases be re-established, under the same conditions, when three years have elapsed since the date on which those numbers were last established.

Article 10

1. The Commission shall establish its rules of procedure which shall be adopted unanimously.

2. Those rules shall include *inter alia* the rules relating to the office of President, to the establishment of working groups and to the working languages of the Commission.

Article 11

The staff and facilities required for the operation of the Commission shall be made available to it by the Agency.

Article 12

1. The Commission shall maintain with the appropriate States and international Organisations the necessary relations for the realization of the aims of the Organisation.

2. The Commission shall in particular, subject to the rights conferred upon the Agency under Article 31 of the present Convention, be alone empowered to conclude on behalf of the Organisation those agreements with international Organisations, member States of the Organisation or other States which are necessary for the execution of the tasks entrusted to it by the present Convention and for the functioning of the organs established by that Convention or created for the purpose of its application.

Article 13

Agreements may be concluded between the Organisation and any State which is not a Party to the present Convention but which is desirous of using the services of the Agency. In such cases, action shall be taken by the Commission on a report being submitted by the Agency.

Article 14

The Contracting Parties shall entrust to the Agency the air traffic services in the air space defined in accordance with the provisions of paragraph 2 d), of Article 6 and of Article 38 of the present Convention.

Article 15

1. The character of public interest shall where necessary be recognised, in accordance with national law and with the consequences which result from the provisions of that law relating to expropriation in the public interest, as regards the acquisition of immovable property necessary for the siting of the Organisation's installations, subject to the agreement of the Government concerned. The procedure of expropriation for reasons of public interest may be set in motion by the competent authorities of the State concerned, in accordance with its national law, for the purpose of acquiring such property failing amicable agreement.

2. In the territory of the Contracting Parties where the procedure referred to in the preceding paragraph is not in existence, the Organisation may have the benefit of those procedures for compulsory purchase which can be used for the benefit of civil aviation and telecommunications.

3. The Contracting Parties recognise the right of the Organisation to benefit, in respect of any installations and services established on its behalf in their respective territories, from the application of national law as to those restrictions on the rights of owners of immovable property which may exist in the public interest for the benefit of national services for the same purpose and in particular as to easements in the public interest.

4. The Organisation shall bear the expenses consequent upon the application of the provisions of this Article, including the compensation payable in accordance with the law of the State in the territory of which the property is situated.

Article 16

The Contracting Parties shall, to the extent that they are competent to do so, and in particular in respect of the allocation of radio frequencies, take the necessary measures to ensure that the Organisation can accomplish all those operations which fulfil its purpose.

Article 17

1. For the accomplishment of its task, the Agency shall apply for the purpose of air traffic control the regulations in force in the territories of the Contracting Parties and in the air space in respect of which the air traffic services have been entrusted to them under international agreements to which they are parties.

2. In case of difficulty in applying the provisions of the preceding paragraph, the Agency shall bring the matter before the Commission which shall make recommendations to the Contracting Parties regarding the necessary measures to be taken, under the conditions prescribed in paragraph 2 a) of Article 6 of the present Convention.

Article 18

For the accomplishment of its task and within the limits of the powers conferred on the air traffic services, the Agency shall give all necessary instructions to aircraft commanders. The aircraft commanders shall be bound to comply with those instructions, except in the cases of force majeure provided for in the regulations referred to in the preceding Article.

Article 19

Infringements of the air navigation regulations committed in the air space in which the air traffic services have been entrusted to the Agency shall be recorded in reports by officers specially authorised by the Agency for that purpose, without prejudice to the right under national law of officers of the Contracting Parties to report infringements of the same nature. The reports referred to above shall have

the same effect in national courts as those drawn up by national officers qualified to report infringements of the same nature.

Article 20

The Agency shall establish, where applicable, in application of the directives of the Commission formulated in accordance with the provisions of paragraph 2 e) of Article 6 of the present Convention, the tariffs and conditions of application of those charges which the Organisation is entitled to collect from users. The Agency shall submit those tariffs and conditions for the approval of the Commission.

Article 21

1. The Organisation shall be exonerated, in the State in which its seat is located and in the territories of the Contracting Parties, from all duties, taxes and charges in respect of its creation, dissolution or liquidation.
2. The Organisation shall be exonerated from any duties, taxes and charges entailed by the acquisition of the immovable property required for the accomplishment of its task.
3. The Organisation shall be exonerated from all direct taxes applicable to it, its property, assets and income.
4. The Organisation shall be exonerated from any indirect fiscal charges consequential on the issue of loans and incident upon the Organisation.
5. It shall be exonerated from any taxation of an exceptional or discriminating nature.
6. The exonerations provided for in this Article shall not apply to taxes and charges collected as payment for public utility services.

Article 22

1. The Organisation shall be exonerated from all customs duties and taxes or charges of equivalent effect, other than charges in respect of services rendered, and shall be exempt from any import or export prohibition or restriction in respect of materials, equipment, supplies and other articles imported for the official use of the Organisation and destined for the buildings and installations of the Organisation or for its functioning.
2. The goods so imported may not be sold, loaned or transferred, either without payment or against payment, in the territory of the Party into which they have been introduced, except under the conditions fixed by the Government of the Contracting Party concerned.

3. Any control measures deemed to be expedient may be taken to ensure that the materials, equipment, supplies and other articles referred to in paragraph 1 and imported for consignment to the Organisation have been effectively delivered to that Organisation and are effectively used for its official buildings and installations or for its functioning.

4. Furthermore, the Organisation shall be exonerated from all customs duties and exempt from any import or export prohibition or restriction in respect of the publications falling within the scope of Article 36 of the Statute annexed hereto.

Article 23

1. The Organisation may hold any currency and have accounts in any currency in so far as is necessary for the execution of the transactions required for its purpose.

2. The Contracting Parties undertake to give the Organisation the necessary authorisations for all the transfers of funds, in accordance with the conditions prescribed under national regulations and international agreements as applicable, entailed by the establishment and activity of the Organisation, including the issue and service of loans when the issue of those loans has been authorised by the Government of the Contracting Party concerned.

Article 24

1. The Agency may call upon the services of qualified persons who are nationals of the Contracting Parties.

2. The Contracting Parties shall apply to the persons referred to in the preceding paragraph the regulations relating to immigration, or other formalities regarding the registration of aliens, in such manner that the said regulations or formalities cannot place an obstacle in the way of admission to the country, exercise of a function at the Agency or repatriation.

3. No exception may be made to the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Article except for reasons of public policy, public safety or public health.

4. Persons employed by the Organisation :

a) shall be granted exemption from customs duties and charges, other than those in respect of services rendered, in the case of the importation of their personal effects, movable property and other household effects which are not new, which they bring from abroad on first taking up residence in the territory in question, and in the case of the re-exportation of those same effects and movable property, when they relinquish their duties ;

b) may, on taking up their duties in the territory of any one of the Contracting Parties, import their personal motor car temporarily with exemption from duty, and subsequently, and not later than on termination of their period of service,

re-export that vehicle with exemption from duty, subject, however, in either event, to any conditions deemed to be necessary in each individual case by the Government of the Contracting Party concerned.

5. The Contracting Parties shall not be obliged to grant to their own nationals the facilities provided for above.

6. The Governments concerned shall take all the necessary measures to ensure the unrestricted transfer of net salaries.

Article 25

1. The contractual liability of the Organisation shall be governed by the law applicable to the contract concerned.

2. With regard to non-contractual liability, the Organisation shall make reparation for damage caused by the negligence of its organs, or of its servants in the scope of their employment, in so far as that damage can be attributed to them. The foregoing provision shall not preclude the right to other compensation under the national law of the Contracting Parties.

Article 26

1. The installations and archives of the Organisation shall be inviolable. The property and assets of the Organisation shall be exempt from any measure of requisition, expropriation or confiscation by administrative action.

2. The property and assets of the Organisation may not be seized nor may execution be levied upon them, except by a judicial decision. The installations of the Organisation shall not, however, be seized nor shall execution be levied upon them.

3. The provisions of this Article shall not prejudice access to the installations and archives of the Organisation by the competent authorities of the State in which the Organisation has its seat, and of other countries in which those installations and archives may be situated, in order to enable judicial inquiries to be carried out and to ensure the execution of judicial decisions in their respective territories.

Article 27

1. The Organisation shall collaborate at all times with the competent authorities of the Contracting Parties in order to facilitate the good administration of justice, to ensure the observance of police regulations and to prevent any abuse to which the privileges, immunities, exemptions or facilities specified in the present Convention could give rise.

2. The Organisation shall facilitate as far as possible the execution of public works inside or in the vicinity of any immovable property allocated for its use in the territories of the Contracting Parties.

Article 28

1. For the accomplishment of its task the Agency shall be empowered to construct the buildings and installations which it requires and to operate directly the air traffic services which are entrusted to it.

2. In order, however, to reduce expenditure relating to both investment and administration, the Agency shall call upon national technical services and make use of existing national installations, whenever this is possible, in order to avoid any duplication.

Article 29

International agreements and national regulations relating to the admission to, flight over and security of the territory of the Contracting Parties shall be binding on the Agency which shall take all the necessary measures to ensure the application of such agreements and regulations.

Article 30

In order that the Contracting Parties may be able to verify that national regulations and international agreements are being applied, the Agency shall be bound to give those Contracting Parties which so request all the necessary information relating to the aircraft of which it has cognizance in the exercise of its functions.

Article 31

Within the scope of the directives given by the Commission, those relations which are essential for the co-ordination of air traffic and for the operation of the services of the Agency may be established by the Agency with the appropriate technical services, public or private, of the Contracting Parties, of non-contracting States or of international organisations. For that purpose, contracts of a purely administrative, technical or commercial nature, in so far as they are required for the operation of the Agency, may be entered into by the Agency, in the name of the Organisation, on condition that the Agency so informs the Commission.

Article 32

The Contracting Parties recognize that it is necessary for the Agency to achieve financial equilibrium and undertake to make available to it, taking into account its own revenue, the appropriate financial resources within the limits and conditions defined in the Statute annexed hereto.

Article 33

1. Any dispute which may arise either between the Contracting Parties, or between the Contracting Parties and the Organisation represented by the Commission,

relating to the interpretation or application of the present Convention or of its Annexes¹ and which it has not been possible to settle by direct negotiation or by any other method, shall be referred to arbitration on the request of any one of the parties.

2. For that purpose, each of the parties shall in each case nominate an arbitrator, and the arbitrators shall agree on the nomination of a third arbitrator. Should one of the parties not have nominated its arbitrator within two months of the date of receipt of the request of the other party, or should the nominated arbitrators fail, within those two months, to agree on the nomination of the third arbitrator, any party may request the President of the International Court of Justice to make the nominations.

3. The arbitral tribunal shall determine its own procedure.

4. Each party shall bear the costs of its own arbitrator and its representation in the proceedings before the tribunal; the costs of the third arbitrator and the other costs shall be borne equally by the parties to the dispute. The arbitral tribunal may however determine a different sharing of costs if it thinks fit.

5. The decisions of the arbitral tribunal shall be binding on the parties to the dispute.

Article 34

1. The Statute of the Agency, likewise any modifications which, subject to the conditions prescribed in the present Convention and in the Statute annexed thereto, are made to the aforesaid Statute shall be valid and have effect in the territory of the Contracting Parties.

2. Any modification of the provisions of the Statute shall be subject to the approval of the Commission, carried by the unanimous vote of its members.

3. The provisions of Articles 1, 22 to 26 inclusive and 30 of the Statute annexed hereto shall not, however, be subject to modification.

Article 35

The Governments of the Contracting Parties concerned shall consult together on the measures to be taken to meet any emergency or war, having regard to the difficulties of applying the provisions of the present Convention in whole or in part.

Article 36

The Contracting Parties undertake to ensure the application to the Agency of current statutory provisions designed to ensure the continuity of public services.

¹ See p. 185 of this volume.

Article 37

1. The present Convention shall apply :

- a) (i) with respect to the Contracting Parties listed in Annex II,¹ to their territories as defined in the said Annex ;
- (ii) with respect to the other Contracting Parties, to their territories as defined by them, with the agreement of the Commission carried by a unanimous vote, at the time of the accession of those Parties ;

b) to any territory for the international relations of which a Contracting Party is responsible and to which the Convention has been extended under paragraph 2 of this Article.

2. a) The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland may, at the time of signature or of ratification of the present Convention or at any subsequent time, declare by a written notification addressed to the Government of the Kingdom of Belgium that the Convention shall extend to all or part of the Channel Islands and of the Isle of Man ; the Convention shall then extend to the territories indicated in the notification, from the date of receipt of that notification or from any other date which may be specified therein.

b) Subject to the unanimous agreement of the Commission and to the conclusion of a preliminary financial agreement with the Organisation, any Contracting Party may, at any time after the entry into force of the present Convention, extend the application of the Convention to any territory for the international relations of which it is responsible. It shall notify the Government of the Kingdom of Belgium of that extension ; the Convention shall then extend to the territories indicated in the notification, from the date of receipt of that notification or from any other date which may be agreed with the Commission.

3. The Government of the Kingdom of Belgium shall inform all the Contracting Parties of any extension of the Convention under paragraph 2 of this Article, and shall indicate in each case the date on which the Convention has been so extended.

Article 38

The Agency shall provide the air traffic services :

a) in the upper air space above the territories referred to in the preceding Article and also in the upper air space contiguous to the aforesaid air space and in respect of which the air traffic services have been entrusted to the Contracting Parties by international agreement, subject to the rights of the Commission under Article 6 of the present Convention ;

b) in the lower air space as determined under Article 2 of the present Convention ;

¹ See p. 203 of this volume.

c) in air space which forms the subject of agreements with third States, in application of the provisions of Article 13 of the present Convention.

Article 39

1. The present Convention shall remain in force for a period of twenty years from the date of its entry into force.
2. That period shall be automatically prolonged for periods of five years, provided that no Contracting Party has, by written notice to the Government of the Kingdom of Belgium at least two years before the expiry of the current period, expressed its intention of denouncing the Convention.
3. If, in application of the foregoing, the Organisation is dissolved, it shall be deemed to exist for the purposes of its liquidation.

Article 40

1. The present Convention shall be ratified.
2. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Kingdom of Belgium.
3. The Convention shall come into force on the first day of the month following the deposit of the instrument of ratification of the last signatory State to complete that formality.
4. Nevertheless, as soon as the Convention has been ratified by four signatory States whose territories form a coherent whole from the standpoint of the organisation of air traffic services, one of which shall be the State in which the seat of the Organisation is located, the Government of the Kingdom of Belgium shall enter into communication with the Governments concerned in order that they may decide, if they think fit, having regard to the requirements of safety, to bring the Convention into force immediately between themselves. In the case of any signatory State whose instrument of ratification is not deposited until after the entry into force of the Convention, the latter shall take effect in respect of that State only from the date of the signing of a financial agreement between that signatory State and the Organisation.
5. The Government of the Kingdom of Belgium shall notify the Governments of the other signatory States of any deposit of an instrument of ratification and of the date of entry into force.

Article 41

1. The accession to the present Convention of any non-signatory State shall be subject to the agreement of the Commission carried by a unanimous vote. Such accession shall form the subject of a preliminary financial agreement between the non-signatory State and the Organisation, in accordance with Article 24 of the Statute annexed hereto.

2. The President of the Commission shall notify the non-signatory State of the decision to accept the accession.
3. The instrument of accession shall be deposited with the Government of the Kingdom of Belgium which shall notify the Governments of the other signatory and acceding States.
4. Accession shall take effect from the first day of the month following the deposit of the instrument of accession.

Article 42

The Government of the Kingdom of Belgium shall cause the present Convention to be registered with the International Civil Aviation Organisation.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries, after presentation of their full powers, found to be in good and due form, have signed the present Convention and have affixed thereto their seals.

DONE at Brussels this 13th day of December, 1960, in the German, English, French and Dutch languages, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Government of the Kingdom of Belgium which shall transmit certified copies to all the signatory States. In the case of any inconsistency, the text in the French language shall prevail.

Für die Bundesrepublik Deutschland :
For the Federal Republic of Germany :
Pour la République Fédérale d'Allemagne :
Voor de Bondsrepubliek Duitsland :

K. OPPLER

H. C. SEEBOHM

Für das Königreich Belgien :
For the Kingdom of Belgium :
Pour le Royaume de Belgique :
Voor het Koninkrijk België :

P. WIGNY

P.-W. SEGERS

Für die Französische Republik :
For the French Republic :
Pour la République Française :
Voor de Franse Republiek :

R. BOUSQUET

R. BURON

Für das Vereinigte Königreich Grossbritannien und Nordirland :

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

Voor het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland :

J. NICHOLLS

P. THORNEYCROFT

Für das Grossherzogtum Luxemburg :

For the Grand Duchy of Luxembourg :

Pour le Grand-Duché de Luxembourg :

Voor het Groothertogdom Luxemburg :

N. HOMMEL

P. GRÉGOIRE

Für das Königreich der Niederlande :

For the Kingdom of the Netherlands :

Pour le Royaume des Pays-Bas :

Voor het Koninkrijk der Nederlanden :

E. TEIXEIRA DE MATTOS

E. G. STIJKEL

ANNEX I
STATUTE OF THE AGENCY

Article 1

The "AIR TRAFFIC SERVICES AGENCY", established by Article 1 of the International Convention relating to Co-operation for the Safety of Air Navigation dated the 13th day of December 1960, hereinafter called "the Convention", shall be governed by the present Statute.

Article 2

1. The purpose of the Agency shall be to provide, within the whole of the air space defined in accordance with paragraph 2 *d*) of Article 6 of the Convention and with Article 38 of the Convention, air traffic services, that is to say :

- a*) to prevent collisions between aircraft ;
- b*) to ensure the orderly and rapid flow of air traffic ;
- c*) to provide advice and information useful for the safe and efficient conduct of flights ;
- d*) to notify appropriate organisations regarding aircraft in need of search and rescue aid, and assist such organisations as required.

2. The Agency shall install the necessary facilities for the performance of the tasks enumerated above and shall ensure their satisfactory operation.

3. To that end, the Agency shall work in close collaboration with the military authorities in order to meet as efficaciously and economically as possible the requirements of air traffic and the special requirements of military aviation.

4. The Agency may *inter alia* establish air traffic research and experimental centres and schools for the advanced and specialised training of personnel of air navigation services.

Article 3

Subject to the powers conferred upon the permanent Commission for the Safety of Air Navigation, established by the Convention and hereinafter called "the Commission", the Agency shall be administered by a Committee of Management, hereinafter called "the Committee", and by a Director. The powers of the Director are defined in Article 13 hereunder.

Article 4

The Committee shall be composed of representatives of each of the Contracting Parties, two representatives for each Party. Only one of the two representatives shall have the power to vote and that representative shall be a highly placed official exercising in his country responsibilities in matters of air navigation. Each representative shall have an alternate who shall validly represent him if he is unable to be present.

Article 5

The Committee shall elect a President and a Vice-President from amongst its members for a term of office of two years. These officers shall be eligible for re-election. The Committee shall appoint a Secretary who need not be one of its members. If the President is unable to be present, the meeting of the Committee shall be presided over by the Vice-President, or, in his absence, by the oldest member present.

Article 6

1. All but one of those representatives of the Contracting Parties who are entitled to vote shall be required to form a quorum for the meetings of the Committee.
2. If there are not sufficient numbers to form the above quorum, the deliberations shall be deferred until a meeting to be held at a later date and not earlier than ten days after the preceding meeting; the Committee shall be re-convened for the second meeting and at least half the representatives entitled to vote shall be required to form a quorum.

Article 7

1. The decisions of the Committee shall be carried by a majority of the votes allotted to the Contracting Parties, it being understood that those votes shall be subject to the same weighting as the votes to which the Contracting Parties are entitled on the Commission in application of Article 9 of the Convention.
2. A proposal shall not be carried, however, unless the majority referred to in the preceding paragraph represents at least half the Contracting Parties.
3. Should an equal number of votes be cast for and against the proposal, the President shall decide either to take a second vote during the same meeting, with or without a short suspension, or to include the proposal under deliberation in the agenda of a fresh meeting of which he shall fix the date. Should an equal number of votes again be cast during the new meeting, the President shall have a casting vote.

Article 8

1. The Committee shall establish its rules of procedure.
2. Those rules shall include *inter alia* provisions relating to disqualifications. Furthermore, they shall prescribe that notices convening meetings be sent by letter or, in case of urgency, by telegram and include the agenda.
3. The rules shall be subject to the approval of the Commission.

Article 9

1. The Committee shall give decisions on the technical organisation of the Agency in respect of which proposals shall be submitted to it by the Director.
2. It shall, however, submit for the approval of the Commission, for which approval the unanimous vote of the members of the Commission shall be required :

- a) plans relating to the number and location of control or flight information centres and to their spheres of action ;
- b) measures to establish research and experimental centres and advanced and specialised training schools or other institutions established in application of paragraph 4 of Article 2 of the present Statute.

Article 10

Every year the Committee shall furnish the Commission with a report of the activities and financial position of the Organisation.

Article 11

At the request of the Commission the Committee shall prepare investment and operating programmes extending over several years. The programmes shall be subject to the approval of the Commission.

Article 12

The Committee shall draw up regulations relating to entry into contracts, including the conditions governing invitations for competitive tenders, which regulations shall be subject to the approval of the Commission.

Article 13

1. The Director shall be appointed for a term of office of five years by the Committee by a vote taken under the conditions prescribed in paragraphs 1 and 2 of Article 7 of the present Statute, provided that the majority calculated in accordance with the first paragraph of the aforesaid Article is not less than 70% of the weighted votes cast. His term of office may be renewed under the same conditions.
2. The Director shall represent the Organisation in legal proceedings and for all civil purposes.
3. Furthermore, on behalf of the Organisation and in accordance with the general directives of the Committee, but without being required to refer individual cases to the Committee :
 - a) He may appoint those officials whose gross annual salary is less than a sum determined by the Committee and approved by the Commission, and may terminate their services under the conditions prescribed in the staff regulations ;
 - b) He may borrow for a term not exceeding one year, provided that the cumulative amount of such borrowing, allowing for repayments already effected, does not exceed 200,000 new francs;¹
 - c) He may enter into contracts for sums not in excess of 350,000 new francs.¹ Nevertheless, in the case of the transfer for valuable consideration of movable property belonging to the Agency, that sum shall be limited to 50,000 new francs ;¹
 - d) He may purchase or transfer immovable property when the price thereof does not exceed 200,000 new francs.¹

¹ The sums indicated are applicable to the new French franc containing 200 milligrams gold millesimal fineness 900. They shall be converted into each national currency in round figures.

He shall keep the Committee informed of all the measures taken in the exercise of the aforesaid powers.

The Committee shall determine the conditions under which a substitute for the Director may be appointed should he be unable to perform his duties.

Article 14

1. The Committee shall draw up the Agency's staff regulations ; they shall include *inter alia* provisions relating to the nationality of personnel, salary scales, disqualifications for office, professional secrecy, continuity of the service and authority to report infringements, and they shall define those posts which may not be held in plurality with any other without the special authorisation of the Director.

2. The aforesaid regulations shall be submitted to the Commission for its approval by unanimous vote.

Article 15

1. The Agency shall be empowered to recruit personnel directly only if the Contracting Parties are unable to make qualified personnel available to it.

2. A member of the personnel who is provided by a national Administration shall be subject, throughout the period of his employment by the Agency, to the Agency's staff regulations, without prejudice to the retention of those career benefits which are guaranteed by national regulations to members of the administrative group to which he belongs if they are made available to a national public body.

3. Staff provided by a national Administration may always be returned to that Administration without the return being regarded as a disciplinary measure.

Article 16

1. Estimates of all the receipts and expenditure of the Agency shall be prepared for each budgetary financial year and shall be allocated either to the operating budget or to the investment budget.

2. Each budget shall be balanced as between receipts and expenditure. The receipts and expenditure of the Agency which relate to research and experimental centres, schools and more generally to any institutions set up under Article 2 of the present Statute shall be set forth in detail in a special statement.

3. The conditions, other than those stipulated hereinafter, under which receipts and expenditure shall be estimated, put into effect and controlled shall be determined by financial regulations adopted under Article 30 of the present Statute.

Article 17

1. The budgetary financial year shall begin on 1 January and end on 31 December.

2. The estimates for each budgetary financial year shall be submitted by the Committee for the approval of the Commission by 30 September every year at the latest.

Article 18

1. The expenditure shown in the operating budget shall comprise *inter alia* :

a) the expenditure relating to personnel, maintenance and operation of the installations of the Organisation ;

b) remuneration for services rendered to the Organisation, including expenditure in respect of the use of equipment or installations for a consideration or, should the case arise, to hire-purchase or payments by instalments ;

c) the expenditure corresponding to the service of any loans which the Organisation is authorised to contract ;

d) the expenditure relating to the functioning of the Commission.

2. The conditions governing any industrial amortization, taking into account financial amortization, shall be defined, if necessary, for the purpose of determining the value of budgetary expenditure and the value of services rendered within the meaning of paragraph 4 of Article 30 of the present Statute, by the financial regulations referred to in the said Article.

Article 19

The expenditure allocated to the investment budget shall comprise the expenditure relating to the execution of the equipment programme.

Article 20

1. The expenditure allocated to the operating budget shall be authorised for the term of one financial year. The corresponding credits shall be classified into chapters according to the nature or purpose of the expenditure, and sub-divided, in so far as is required, in accordance with the financial regulations.

2. Any credits under this budget, other than those relating to expenditure in respect of personnel, which have not been used by the end of the financial year may be carried forward to the next financial year, but for no longer period, subject to the conditions and limits fixed by the financial regulations. Those regulations shall in particular specify the percentage and nature of the expenditure which may be so brought forward.

Article 21

1. The provision for investment expenditure shall comprise :

a) credits for commitments to expenditure, which shall cover an instalment constituting a particular unit and forming a coherent whole ;

b) credits for payment, which shall constitute the upper limit of the expenditure in respect of which payments may be made every year to cover the commitments entered into under paragraph a) above.

2. The diary of commitments and payments shall be annexed to the corresponding draft budget proposed by the Committee.

3. The credits opened under the investment expenditure shall be classified into chapters according to the nature or purpose of the expenditure, and subdivided, in so far as is required, in accordance with the financial regulations.

4. Any credits for payment which are available at the end of the financial year shall be carried forward to the next financial year under the conditions fixed by the financial regulations.

Article 22

The receipts of the operating budget shall comprise :

a) the contributions of the Contracting Parties determined in accordance with Article 23 of the present Statute ;

b) the receipts collected from the Contracting Parties which, under Article 2 of the Convention, have entrusted to the Organisation the air traffic services for the whole or part of their lower air space ;

c) the receipts collected from States which are not parties to the Convention and which use its services in accordance with Article 13 of the Convention ;

d) remuneration for services rendered by the Organisation to the States for the benefit of their air traffic services in the lower air space ;

e) any receipts in respect of remuneration for services rendered by the research and experimental centres, schools or other institutions set up under Article 2 of the present Statute ;

f) miscellaneous receipts ;

g) any charges payable by users, established under Article 20 of the Convention.

Article 23

1. For the purpose of calculating the annual contributions of the Contracting Parties to the operating budget, the total cost of the services of the Organisation in respect of upper air space control shall be deemed to be equal to the difference between the budgetary expenditure of one financial year and the receipts, relating to the same financial year, referred to in paragraphs b) to f) inclusive of Article 22 of the present Statute.

That total cost shall be divided into two fractions proportional to the services rendered to the following categories of users :

a) civil aircraft of non-contracting States, and military, customs and police aircraft ;

b) civil aircraft of the Contracting Parties.

2. The Commission shall determine the above division for each financial year, on the basis of the extent of the services rendered in the upper air space to the categories of users defined above (by reference to the penultimate and antepenultimate years).

The annual contribution of all the Contracting Parties in respect of the first fraction shall be determined by deducting from that fraction the total amount of any charges paid to the Organisation by the corresponding category of users.

3. The share of each of the Contracting Parties shall be calculated proportionately to the value of the Gross National Products (G.N.P.), as defined in Article 9 of the Convention, of the Contracting Parties.
4. The formula for sharing the second fraction among the Contracting Parties shall be based on the value of the services rendered by the Organisation to civil aircraft registered in the territory of each of the Contracting Parties. The said formula shall be fixed by the Commission and revised every five years.
5. The annual contribution of each Contracting Party shall be determined by deducting from its share, calculated by means of the above formula, the amount of any charges payable by operators in respect of the civil aircraft registered in its territory.

Article 24

The receipts of the investment budget shall comprise :

- a) loans contracted by the Organisation ;
- b) any other resources, in particular those resulting from the application of Articles 40 and 41 of the Convention, in the case of the adherence of a new State or of ratification by a signatory State after the entry into force of the Convention ;
- c) financial contributions of the Contracting Parties allocated to the aforesaid budget.

Article 25

1. The financial regulations shall lay down the procedures in accordance with which the Organisation may borrow and repay loans.
2. Each annual budget shall specify the maximum amount which the Organisation may borrow during the year covered by that budget.
3. The Organisation may borrow on the international financial markets in order to obtain the necessary resources for the accomplishment of its tasks.
4. The Organisation may borrow on the financial markets of a Contracting Party in accordance with the statutory provisions relating to internal loans, or, in the absence of such provisions, when the Contracting Party and the Organisation have consulted together and agreed on the loan envisaged by the Organisation.
5. In matters falling within the scope of the present Article, the Organisation shall act in agreement with the competent authorities of the Contracting Parties or with their banks of issue.

Article 26

1. The contributions of the Contracting Parties to the investment budget shall be determined in accordance with Article 32 of the Convention in such manner as to cover the difference between the budgetary expenditure and the receipts referred to in paragraphs a) and b) of Article 24 of the present Statute.

2. The sharing of those contributions among the Contracting Parties shall be proportional to the respective values of their Gross National Products (G.N.P.) calculated in accordance with Article 9 of the Convention.

Article 27

The operating and investment budgets may be revised during the financial year, if circumstances so require, in accordance with the conditions prescribed for their preparation and approval.

Article 28

1. Expenditure under the operating and investment budgets shall be taken into account in the budget for the year during which the documents in proof of payment are passed by the accountant of the Agency.

2. Receipts shall be taken into account in the budget for the year during which they are encashed by the Agency.

3. The accounts for each financial year shall be made up by the Committee not later than six months after the end of the financial year and shall be submitted for the approval of the Commission which shall have the final decision regarding them.

Article 29

1. The accounts for all the receipts and expenditure of each budget shall be examined by a control board consisting of two expert officials belonging to the Administrations of the Contracting Parties. Those officials, who shall have different nationalities, shall be appointed for a period of five years by a vote of the Commission subject to the conditions laid down in paragraph 1 of Article 13 of the present Statute. The expenditure relating to the control board shall be borne by the Organisation.

2. The audit, which shall be made from the vouchers and if necessary in the place where the documents are, shall be designed to establish the authenticity and regularity of the receipts and expenditure and to verify that the financial administration is satisfactory. The control board shall draw up a report after the end of each financial year.

3. The Commission shall give the Director and the Committee discharge of their administration in respect of each of the budgets.

Article 30

1. The financial regulations of the Agency shall be fixed by the Commission, for which purpose proposals submitted by the Agency shall be carried by the unanimous vote of the members of the Commission.

2. In addition to the matters specified in Articles 16, 18, 20, 21, 25 and 31 of the present Statute, the financial regulations shall determine *inter alia* :

a) The conditions of establishing and giving effect to the budgets and the conditions of rendering and auditing accounts ;

b) The procedures in accordance with which advances of funds and contributions shall be made available to the Organisation ;

c) The conditions under which credits may be transferred either from chapter to chapter or from sub-division to sub-division. No expenditure relating to personnel, however, may be covered by the transfer of credits assigned to other expenditure ;

d) The conditions under which credits may be opened for the Organisation if the operating and investment budgets have not been voted at the beginning of the financial year, and also the funds to be made available to the Organisation by the Contracting Parties, on account of the contributions.

3. The financial regulations shall determine the rules to be followed by officers empowered to order disbursements and by accounting officers, the extent of the responsibility of such officers and the controls to which such officers are subject.

4. The financial regulations shall determine the conditions under which the Agency shall keep analytical accounts showing the value of the services rendered, and shall establish a budgetary control by means of which the use of the credits during the financial year can be shown regularly.

Article 31

1. The operating and investment budgets shall be drawn up in the currency of the country in which the Organisation has its seat.

2. The financial contributions provided for in paragraph a) of Article 22 and paragraph c) of Article 24 of the present Statute shall be payable in that currency. The financial regulations shall, however, determine the conditions under which the Contracting Parties may pay part of their contributions in any currency which is required by the Organisation for the accomplishment of its tasks.

3. The financial regulations shall specify the bases to be used in determining the rates of conversion and any measures of adjustment deemed to be necessary as a result of currency fluctuations.

Article 32

As a transitional measure, and by way of exception to Article 23 of the present Statute, the contributions of the Contracting Parties to the operating budget for the first three financial years shall be apportioned by applying the criterion of the Gross National Product, as defined in Article 9 of the Convention, to the whole of the difference defined in paragraph 1 of Article 23 of the aforesaid Statute.

Article 33

By way of exception, an initial budget, covering the period from the date of entry into force of the Convention until the end of the calendar year, shall be established, for the first financial year, at latest two months after the entry into force of the Convention. The Contracting Parties shall be invited to make appropriate advances for working funds.

Article 34

1. Administrative or technical inspections of the Services of the Agency may be carried out, if so required by the Commission, acting either on its own initiative or at the request of the Committee or Director.

2. Such inspections shall be made by officers of the Administrations of the Contracting Parties. Each inspection committee shall consist of at least two representatives of different nationalities and shall include as far as possible a representative who has taken part in a previous inspection.

Article 35

1. The language used for the air traffic control operations ensured by the Agency shall be the English language, subject to the subsequent adoption of an international aeronautical language by the International Civil Aviation Organisation. Nevertheless, provision shall be made for pilots to use their own language during flight over their national territory. The appropriate measures shall be taken by the Agency at the request of the Contracting Parties concerned.

2. The Committee shall determine the administrative languages of the Agency.

Article 36

The Agency shall publish such material as is necessary for its operation.

Article 37

The Committee shall submit for the approval of the Commission any modifications of the Statute which are considered to be necessary by the Committee, subject to the conditions prescribed in Article 34 of the Convention.

Article 38

The present Statute shall enter into force at the same time and under the same conditions as the Convention.

A N N E X II

(Article 37 of the Convention)

Contracting Parties:

The Federal Republic of Germany

The Kingdom of Belgium

The French Republic

The United Kingdom of Great Britain and

Northern Ireland

The Grand Duchy of Luxembourg

The Kingdom of the Netherlands

Territories:

Territory of the Federal Republic of Germany

Territory of the Kingdom of Belgium

Metropolitan Departments of France

Great Britain and Northern Ireland

Territory of the Grand Duchy of Luxembourg

European territory of the Kingdom of the Netherlands

PROTOCOL OF SIGNATURE OF THE "EUROCONTROL" INTERNATIONAL
CONVENTION RELATING TO CO-OPERATION FOR THE SAFETY OF
AIR NAVIGATION

At the time of signing the International Convention relating to Co-operation for the Safety of Air Navigation, hereinafter called "the Convention", the undersigned plenipotentiaries of the Federal Republic of Germany, the Kingdom of Belgium, the French Republic, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands recognise that they have agreed on the following declarations :

1. *ad Article 2 of the Convention :*

In the case of a transfer of air traffic services, under paragraph 1 of Article 2 of the Convention, the date on which the transfer shall take effect shall be fixed by the Contracting Party which has submitted the request, in agreement either with the Organisation or with the other Contracting Party, as the case may be.

2. *ad Article 19 of the Convention :*

The wording of this provision shall not imply that reports drawn up by officers of the Agency have a greater value than those which may be drawn up by officers of the Contracting Parties.

3. *ad Article 38 of the Convention :*

In respect of the contiguous upper air space referred to in Article 38 of the Convention it is agreed that :

a) the air traffic services in the air space of the Shannon-Prestwick Flight Information Region, as defined in the Air Navigation Plan—North Atlantic Region—of the International Civil Aviation Organisation, as from time to time amended, will not be entrusted to the Agency except upon a formal request being made to the Commission by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in agreement with any other government participating in the provision of those services ;

b) the air traffic services in the air space to the south of the parallel of latitude 39° 30' North will not be entrusted to the Agency except upon a formal request being made to the Commission by the Government of the French Republic.

In either case the Commission shall make a determination as to the request in accordance with paragraph 2 d) of Article 6 of the Convention.

4. *ad Article 14 of the Statute annexed to the Convention :*

The expression "salary scales" shall be understood to refer to the grading of salaries and not to the precise determination of the amounts of those salaries.

5. Nothing in the Convention or the Statute annexed thereto shall be deemed to restrict the jurisdiction of national courts in respect of disputes between the Organisation and the personnel of the Agency.

DONE at Brussels this 13th day of December, 1960, in the German, English, French and Dutch languages, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Government of the Kingdom of Belgium which shall transmit certified copies to all the signatory States. In case of any inconsistency, the text in the French language shall prevail.

Für die Bundesrepublik Deutschland :

For the Federal Republic of Germany :

Pour la République Fédérale d'Allemagne :

Voor de Bondsrepubliek Duitsland :

K. OPPLER

H. C. SEEBOHM

Für das Königreich Belgien :

For the Kingdom of Belgium :

Pour le Royaume de Belgique :

Voor het Koninkrijk België :

P. WIGNY

P.-W. SEGERS

Für die Französische Republik :

For the French Republic :

Pour la République Française :

Voor de Franse Republiek :

R. BOUSQUET

R. BURON

Für das Vereinigte Königreich Grossbritannien und Nordirland :

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

Voor het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland :

J. NICHOLLS

P. THORNEYCROFT

Für das Grossherzogtum Luxemburg :
For the Grand Duchy of Luxembourg :
Pour le Grand-Duché de Luxembourg :
Voor het Groothertogdom Luxemburg :

N. HOMMEL
P. GRÉGOIRE

Für das Königreich der Niederlande :
For the Kingdom of the Netherlands :
Pour le Royaume des Pays-Bas :
Voor het Koninkrijk der Nederlanden :

E. TEIXEIRA DE MATTOS
E. G. STIJKEL